

Titel -Titolo: Scheda Tecnica Prodotto / Product specification / Produktspezifikation

Marchio / Brand / Marke: DS Food

Nome prodotto: DS RAVIOLI 300 g - SURGELATO

Product name: DS Ravioli 300 g - FROZEN

Produktname: DS Ravioli 300 g - TIEFGEKÜHLT

Prodotto dietetico: Preparato realizzato con materie prime naturalmente prive di glutine e frumento.

Dietetic product: produced by using exclusively naturally gluten and wheat free raw materials.

Diätetisches Produkt: Dieses Produkt wird mit natürlich glutenfreien und weizenfreien Rohstoffen hergestellt.

Indicazioni: nelle diete in cui il glutine va escluso.

Suitable for: gluten and wheat free diets.

Geeignet für: besondere Ernährung bei Zöliakie bzw. Sprue im Rahmen eines Diätplans.

Ingredienti: pasta all'uovo senza glutine (amido di mais, uova, farina di riso, albume, addensante: farina di semi di guar, emulsionante: E 471), ricotta (30%), bieta (5%), formaggio Grana Padano, fiocchi di patate (patate, aromi), formaggio, sale, zucchero,, pangrattato senza glutine (farina di riso, amido di mais, grassi vegetali, farina di soia, uova, sciroppo di glucosio, addensante: farina di semi di guar, lievito, emulsionante: E 471, sale).

Ingredients: Gluten-free Egg Pasta (Maize Starch, Eggs, Rice Flour, Egg White, Stabiliser: Guar Gum, Emulsifier: E 471), Ricotta (30%), Beet (5%), Grana Padano Cheese, Potato Flakes (patato, flavouring), Cheese, Salt, Sugar, Gluten-free Breadcrumbs (Rice Flour, Maize Starch, Vegetable Fats, Soya Flour, Eggs, Glucose Syrup, Thickener: Guar Gum, Yeast, Emulsifier: E 471, Salt).

Zutaten: Glutenfreie Eiernudel (Maisstärke, Eier, Reismehl, Eiweiß, Verdickungsmittel: Guarkernmehl, Emulgator: E 471), Quark (30%), Mangold (5%), Grana Padano Käse, Kartoffelflocken (Kartoffeln, Aromen), Käse, Salz, Zucker, Glutenfreies Paniermehl (Reismehl, , Maisstärke, pflanzliche Fette, Sojamehl, Eier, Glukosesirup, Verdickungsmittel: Guarkernmehl, Hefe, Emulgator: E 471, Salz).

Tempo di cottura: 4 minuti

Cooking time: 4 minutes

Kochzeit: 4 Minuten

FREE FROM: Grano

FREE FROM: Wheat

FREE FROM: Weizen

**senza aggiunta di -
without addition of -
ohne Zugabe von: -**

Non sono contenuti ingredienti da organismi geneticamente modificati (GMO)

The product does not contain ingredients of genetically modified organism (GMO)

Es sind keine Zutaten von gentechnisch veränderten Organismen (GMO) enthalten

Confezione da: 300 g

Net weight: 300 g

Gewicht Verpackung: 300 g

N° confezioni per cartone: 8

Units per carton: 8

Verpackungen pro Karton: 8

Kosher (si/no): no

Titel - Titolo: Scheda Tecnica Prodotto / Product specification / Produktspezifikation

Kosher (yes/no): No
Kosher (ja/nein): Nein

Conservazione: frigorifero a -18°C. Non ricongelare dopo che il prodotto è stato scongelato.
Storage: frozen cell at -18°C. Do not refreeze after the product has thawed.
Lagerung: Gefrierschrank bei -18°C. Nach dem Auftau en nicht wieder einfrieren.

Scadenza: 12 mesi
Shelf life: 12 months
Haltbarkeit: 12 Monate

Valori Nutrizionali: / Nutritional values: / Nährwerte:

Etichetta nutrizionale	Valore nutrizionale	Unità di misura
Nutritional label	Nutritional value	Unit of Measurement
Nährwerttabelle	Nährwert	Maßeinheit
Valore energetico/Energy value/Brennwert	928	KJ/100g
Valore energetico/Energy value/Brennwert	220	Kcal/100g
Proteine (N x 6,25)/Protein/ Eiweiß	8,5	g/100g
Carboidrati (p.d. a 100)/Carbohydrates/ Kohlenhydrate	32,4	g/100g
Saccarosio/Sucrose/ Saccharose	0,11	g/100g
Maltosio/Maltose/Fruktose	< LQ	g/100g
Lattosio/Lactose/Laktose	0,59	g/100g
Glucosio/Glucose /Glukose	< LQ	g/100g
Fruttosio/Fructose/ Fruktose	< LQ	g/100g
Grassi/Fat/Fett	6,3	g/100g
Grassi Saturi/Saturated fat/gesättigte Fettsäuren		g/100g
Fibre Alimentari/Fibre/Ballaststoffe		g/100g
Sodio come Na/Sodium/Natrium		mg/100g
Calorie da grassi/Calories from fat/Kalorien von Fett	233,1	KJ/100g
Calorie da grassi/Calories from fat/Kalorien von Fett	56,7	Kcal/100g
Colesterolo (GC)/Cholesterol/Cholesterin		mg/100g
Ceneri/Ashes/Asche		g/100g
Contenuto in acqua/Water content/Wasser		g/100g
Calcio come Ca/Calcium/Kalzium		mg/100g
Ferro come Fe/Iron/Eisen		mg/100g
Vitamina A (retinolo)/Vitamin A /Vitamin A		mg/100g
Vitamina A (retinolo)/Vitamin A /Vitamin A		UI/100g
Vitamina C/Vitamin C / Vitamin C		g/Kg

Glutine non rilevabile < 20 ppm (metodo d'analisi immunoenzimatico ELISA)
Gluten content not measurable: <20 ppm (ELISA enzyme immunoassay analysis)
Das enthaltene Gluten ist nicht meßbar: <20 ppm (ELISA immunenzymatische Analyse)

Informazioni allergeniche: Il prodotto contiene sostanze che possono causare allergie
+ = presenza diretta - = assente ? = presenza indiretta^(*) *(contaminazione crociata)
Allergen information: The product contains substances which may produce reactions
+ = present - = absent ? = indirect presence^(*) *(cross contamination)
Information Allergene: das Produkt enthält Substanzen die Allergien auslösen können
+ = präsent - = nicht präsent ? = indirekt präsent^(*) *(Krosskontamination)

Allegato 3 bis dir. CE 2003/89, modifica 2006/142 / Part 1 Annex III EU 2003/89, completed by EU 2006/142 / Anhang III a der Richtlinie 2003/89 EG, geändert durch 2006/142 EG

Cereali contenenti glutine/	Frutta a guscio / Nuts /
-----------------------------	--------------------------

Titel - Titolo: Scheda Tecnica Prodotto / Product specification / Produktspezifikation

<i>Cereals containing gluten Glutenhaltiges Getreide</i>				
grano / <i>Wheat</i> / Weizen	+ □	- √	? □	
Segale / <i>Rye</i> / Roggen	+ □	- √	? □	
Orzo / <i>Barley</i> / Gerste	+ □	- √	? □	
Avena / <i>Oats</i> / Hafer	+ □	- √	? □	
Farro / <i>Spelt</i> / Dinkel	+ □	- √	? □	
Kamut / <i>Kamut</i> / Kamut	+ □	- √	? □	
Crostacei ed i loro prodotti / <i>Crustaceans and products</i> / Krebstiere und Krebstiererzeugnisse	+ □	- □	? √	
Uova ed i loro prodotti / <i>Egg and egg products</i> / Eier und Eierzeugnisse	+ √	- □	? □	
Pesce e ed i suoi prodotti / <i>Fish and fish products</i> / Fisch und Fischerzeugnisse	+ □	- □	? √	
Arachidi ed i loro prodotti / <i>Peanuts and pean. products</i> / Ernüsse u. Erdnusserzeugnisse	+ □	- √	? □	
Soia ed i suoi prodotti / <i>Soja and soja products</i> / Soja und Sojaerzeugnisse	+ □	- √	? □	
Latte ed i suoi prodotti / <i>Milk and milk products</i> / Milch und Milcherzeugnisse	+ √	- □	? □	
Lattosio / <i>Lactose</i> / Laktose	+ √	- □	? □	
Caseina / <i>Casein</i> / Kasein	+ √	- □	? □	
β- Lattoglobulina / <i>β-Lactoglobulin</i> / β- Laktoglobulin	+ □	- √	? □	

<i>Schalenfrüchte</i>				
Mandorla / <i>Almond</i> / Mandel	+ □	- √	? □	
Nocciola / <i>Hazelnut</i> / Haselnuss	+ □	- √	? □	
Noce comune / <i>Walnut</i> / Walnuss	+ □	- √	? □	
Anacardo / <i>Cashew nut</i> / Kaschunuss	+ □	- √	? □	
Noce pecan / <i>Pecan nut</i> / Pecannuss	+ □	- √	? □	
Noce del Brasile / <i>Para nut</i> / Paranuss	+ □	- √	? □	
Pistacchio / <i>Pistachio</i> / Pistazie	+ □	- √	? □	
Macadamia - noce del Queensland / <i>Macadamia - Queensland nut</i> / Macadamianuss - Queenslandnuss	+ □	- √	? □	
Sedano ed i suoi prodotti / <i>Celery and products</i> / Sellerie und Sellerieerzeugnisse	+ □	- □	? √	
Semi di sesamo ed i loro prodotti / <i>Sesamseed and products</i> / Sesamsamen und Sesamerzeugnisse	+ □	- √	? □	
SO ₂ e solfiti > 10mg kg ⁻¹ come SO ₂ / <i>SO₂ and sulfites > 10mg kg⁻¹ as SO₂</i> / SO ₂ und Sulfite > 10mg kg ⁻¹ als SO ₂	+ □	- √	? □	
Lupino ed i suoi prodotti / <i>Lupine and products</i> / Lupine und Lupineerzeugnisse	+ □	- √	? □	
Molluschi ed i loro prodotti / <i>Mussel and products</i> / Weichtiere und Weichtiererzeugnisse	+ □	- √	? □	
Senape ed i suoi prodotti / <i>Mustard and products</i> / Senf und Senferzeugnisse	+ □	- √	? □	

Valori Microbiologici:

Microbiological analysis:

Mikrobiologische Werte:

Conta totale/Total count / Gesamtkeimzahl

<100000 u.f.c/g

Lieviti/ Yeast / Hefen

100 u.f.c/g

muffe/ mould / Schimmel

1000 u.f.c/g

Coliformi/ Coliforms / Coliforme

1000 u.f.c/g

Germi patogeni / pathogenic germs / Patogene Keime

neg/25g

(E. coli, Salmonella, St. aureus,

B. cereus, ed L. monocytogenes)

Micotossine, Radioattività, Metalli pesanti e Residui antiparassitari:

Mycotoxins, radioactivity, heavy metals and pesticide residues:

Mykotoxine, Radioaktivität, Schwermetalle und Pestizide-Rückstände:

I valori delle Micotossine, Radioattività, Metalli pesanti e Residui antiparassitari rientrano nei limiti richiesti dalle leggi nazionali e CE.

The values of mycotoxins, radioactivity, heavy metals and pesticide residues are within the required levels to as stipulated by the Italian and EU laws.

Titel - Titolo: Scheda Tecnica Prodotto / Product specification / Produktspezifikation

Die Werte der Mykotoxine, Radioaktivität, Schwermetalle und Pestizide-Rückstände befinden sich innerhalb der von den italienischen und EU Gesetzen festgelegten Grenzbereiche.

DR. SCHÄR s.r.l.-G.m.b.H.
Laboratorio Assicurazione Qualità
Quality Assurance
Qualitätssicherung

Data / *Date* / Datum, 24/09/2008